

2705

CRISTETA L' ESTANQUERA.

PESSA CATALANA EN UN ACTE,

ORIGINAL Y EN VERS

de

JOAQUIM MARINELLO Y BOSCH.

Representada ab molt aplauso
per primera vegada en lo teatro de Tirso de Molina,
la nit del 5 de Mars de 1866, á benefici
de D. Francisco Malet.

BARCELONA.

IMPRESA DE LA V. É H. DE GASPAR, CERVANTES, — 3.

1866.

CRISTETA L' ESTANQUERA.

PESSA CATALANA EN UN ACTE,

ORIGINAL Y EN VERS

de

JOAQUIM MARINELLO Y BOSCH.

Representada ab molt aplauso,
per primera vegada, en lo teatro de Tirso de Molina,
la nit del 5 de Mars de 1866, á benefici
de D. Francisco Malet.

BARCELONA.

IMPRESA DE LA V. Y F. DE GASPAR, CERVANTES, — 3. .

1866.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

RESEARCH REPORT
ON THE THEORY OF
THE ATOM

1928

Als modestos y laboriosos actors catalans,

D. JOAQUIM GARCIA PARRENYO Y D. AGUSTÍ MONNER.

Apreciables fills del art: En vista 'l bon apreci que han mostrat sempre á mas pobres ensaitgs dramátichs, y agrahit als mil consells que tan generosament m' han prodigat, avuy que dono á la prempsa eix petit fruit de ma gran afició al Teatro, crech de mon deber dedicarlo á vos-tés, encara que no sia mes que per donarlos una petita próba de mon etern regoneixement.

Dignintse acceptarlo y quedarán satisfets tots los desitjos y aspiracions de eix humil servidor seu, Q. S. M. B.

LO AUTOR.



258912

REPARTIMENT.

Personatjes.	Actors.
ISIDRO..	Sr. Munner.
TOMASA.	Sta. Càrme.
CRISTETA, SA FILLA.. . . .	Sta. Ana.
DELFI.	Sr. Malet.
PAULINO.	Sr. Munner, (fill.)
CLICH, ESCRIBÁ.	Sr. Abril.
UN CARTÉ.	Sr. Estéve.

L' acció se suposa en una població de Catalunya,
any 1860.

Esta pessa es propietat de son autor, qui 's reserva 'ls drets que com á tal li pertencixen, y s' acull pera ferlos respetar á la legislació vigent.

Se considerarán reimpressos los exemplars que caresquian de las correspondents contrassenyas.

Lo senyor D. Rafael Ribas, editor del ARCHIU CENTRAL LIRICH-DRAMATICH, y los seus representants, son los únichs autorisats pe 'l cobro dels drets de propietats.

ACTE ÚNICH.

La escena representa una botiga, mitg estanch, mitg sastreria. Portas de entrada en los primers termes de dreta y esguerra; altre al foro que comunica al interior de la casa. A la esguerra del actor, un taulell y un armari, tot ple de tabacos, cigarrillos, y demés. A la dreta, en segon terme, un vetllador de sastre, tamborets, y penja-robas.

ESCENA PRIMERA.

ISIDRO, CRISTETA.

(Ell cusint al vetllador y ella triant cigarros dreta junt al taulell.)

ISID. Fés que sian bons cigarros.

CRIS. Quants ne triño?

ISID. Vintysinch.

Un paquet, pero vistosós,
la fló y nata, 'ls mes bunichs.

Buscals aixi, un xiquet rosos
y que tinguian algun pich.

CRIS. Qui es, pare, que fá escullirlos?

ISID. Un senyoret.

CRIS. Cóm se diu?

ISID. Son nom, Cristeta, per ara
francament, no te 'l vull dir.

Ja 'l sabrás, no t' amohinis...

Prest vindrá un temps que de nit,
y de dia y á tot' hora,

no tindrás altre desitg
que pronunciarlo.

CRIS. ; Carambas !

¿ Doncas es un nom bunich ?...

ISID. No es jens lleitg ; s' enten, jó parlo
sols per lo que 'm sembla á mí.

CRIS. Sembla, pare, que interés
en ocultarlo teniu ?...

ISID. Qué vols ferhi, aixó ho fa 'l temps.

(*Se li trenca 'l fil en que cus.*)

Ay ! jo 't flich, dinch danch, quin fil !
sempre 's trenca !... Qué déu esser ?

CRIS. ¿ Qué teniu, pare ?

ISID. Que aquí,

fa cunsumirme hasta l' ánima
aqueix filot malehit !...

CRIS. Encereulo.

ISID. Prou l' encero. (*Ho fá.*)

Aixó es que 's cremat del tin.

Veijam si t' trencarás ara !...

(*Se posa á custí altre volta.*)

CRIS. Y bé, ¿ no 'm diré al fi

per qui son aquets cigarros ?

ISID. Noya, callarho es precis.

No vull mes rahons á casa ;

ja habem tingut massa crits.

CRIS. ¿ Qué 'm teniu donchs per cridaire ?

ISID. Jo 't tinch per tot lo que 't tinch.

No t' hi fixis.

CRIS. Dech fixarmi ;

puig no trobo cap motiu

perque vos pogueu tocarme

l' amor propi tan al viu.

ISID. ¿ Qué 's que diu la sopa morta ?...

CRIS. Pare, no 'm tracteu aixis !...

ISID. Si també tu com ta mare

sou de la pell de Cain,

y ara 'm vols á mí mostrar

que 'ts una santa de guix.

CRIS. (*Quasibé 'm fa pensar mal.*) (*Ap.*)

ISID. ¿ Qué vols jugar que si t' dich

qui es que fa escullí 'ls tabacos,
que al sentir son nom, dels dits
se t'escapan, y que 't sembla
que véus un mal esperit?...

CRIS. Si serán per don Paulino?...

ISID. Son per qui son, vétu aquí!
y enllesteix, que t'els espero.

CRIS. (Si ho serán!) (Ap.)

ISID. ¿ Sens?

CRIS. Tot seguit.

ISID. ¡ Vaya una xicota aquesta!

CRIS. (¡ Y l'hi buscaba 'ls mes richs,
cuan es l'home que aborreixo...) (Ap.)

ISID. Ala! Tornahi!... ¡ Per Deu viu,
no 'm farás mes la tirana.

d' en tot avuy, ... jó t' ho dich!

(*Alsanse molt enfadat, y tirant lo que cusia per
terra, per habérseli trancat altra volta 'l fil.*)

Ves á cansar del dimoni.

la paciència... ¡ Vaya un fil!

De qui en abant si m' enfado,

cusiré ab ninyol de lli.

¿ Cóm tens aixó? (A *Cristeta.*)

CRIS. Ja estich llesta.

Dinóu y sis vintysinch.

ISID. Doncas lligals, que á portarlos

surtiré tot dessegut.

Deixam traure las ulleras. (*Ho fá.*)

¿ M' has vist 'l sombrero?

CRIS. Quin?

¿ Aquell xafat?

ISID. No, 'l de trona,

que avuy fa déu anys que 'l tinch.

CRIS. És á dalt.

ISID. Donchs ves, y baixa!

y també baixa d' un pich

los guans negres, la corbata

y 'l gech llarch de blau turquí.

(*Vull vestirme d' etiqueta.*) (Ap.)

CRIS. Vaija, aixó ja está ben vist:

ab l' escusa dels cigarros ..

ISID. Qué fas?... ¡ Encara ets aquí!

CRIS. Ya m' en vas...

ISID. Be fassis fora !

CRIS. (Ay! Deu meu, quin pare tinch!) (Ap. anansen.)

ESCENA II.

ISIDRO.

¡ Pobre Cristeta, 'm fa llástima
d' una banda !... Ja 'l neguit
l' hi marxita las dos rosas
de sas galtas de carmí.
Y jó soch qui n' es la causa !...
Mes es forsa ferho aixís :
primé 's l' honra de la casa,
luego 'ls capritxos dels fills.
Enamorada d' un pobre
teixidoret de satins,
que no conta un pa á la post,
ni sab que 's un bon bussí ;
despreciaria la tonta,
si l' hí daban á escullir,
per aqueix *trepitja calcas*
d' una viuda rica 'l fill,
que 'si sa ma ella l' hi nega
vindrá á darme un que sentir. (*Pausa curta.*)
Mes... no, no ; será 'n Paulino
son espós, resolt ja estich.
No vull que vingua á venjarse
per lo que culpa no tinch.
M' arribaré á durli 'ls purus:
que aixís podrém enllestir
lo que falta pel casori...
Aprés, prompta, torno aquí,
conto 'l que passa á ma esposa,
obrinli del tot mon pit ;
y que 'm perdonin ma filla
y son estimat Delfí,
si avuy mato sas confiansas...
¡ Ma desgracia ho vol aixís! (*Ab sentiment.*)

ESCENA III.

ISIDRO, TOMASA.— *Al fi* CRISTETA.

(*Tomasa, entra pel foro ab mantellina. Dóna 'l bon dia molt sech, diriginse á la porta de la dreta. Luego 's deté, contestan á las preguntas de Isidro, pero sempre pel mateix estil, com ya ho indica lo diálech.*)

TOM. ¡Bon dia!

ISID. Bon dia, esposa.

¿Hont vas tan séria y corrents?

TOM. Allá hont tinch de anar, ho sents?

SID. Ay!... que estás mal agradosa!

TOM. Ja ho sabia.

ISID. Be, be; 'hont vas?

TOM. Vaitg 'hont vull, res n' has de fer.

ISID. Vaija, vina aquí, muller?...

TOM. Y perquè?

ISID. Prompta ho sabrás.

¿Qué encara 't dura d' ahí
l' enfado? (*Ab molt mimo.*)

TOM. Y que 't fa aixó á tú?

ISID. Molt m' importa, de segú,
quant t' ho pregunto...

TOM. Donchs, sí.

ISID. No 'm sigas aixís mestressa;
mira que no hi guanyas rés.

TOM. No volias pas res mes?

ISID. Si que vull

TOM. Es que duch pressa.

ISID. Quant te dich que 'm de parlar,
pots contar tú...

TOM. Be, qué vols?

ISID. Vull, ja que ara estem tots sols
eixa ocasió aprofitar.

Si sempre 'ns fem mal posat

y may ans anrahoném,

¿cóm arretglarnos podrém
per viure ab tranquilat?

Mira, esposa, á mí 'm sap mal
y 'm causa un sentiment gros,
viure aixís, com gat y gos.

TOM.

No ho vols tu ?

ISID.

Jo no vull tal.

TOM.

Donchs, ¿ perque buscas maranya
si ab res may te contradeixo ?

ISID.

Es que á voltas també 'm queixo
ab rahó, tu ets molt estranya.

Tens un genit, que ja... ja..

TOM.

Ay ! panarra ! (Ab enfado.)

ISID.

Ho veus, muller !

TOM.

¿ Es que tu ets un trapasser !

ISID.

Lo que soch, un tros de pa.

Mes, per fi, fem del cor tripas
que aixís viurém arretglats.

TOM.

Noy, tu 'n portas d' amagats
y á mí ja no m' engalipas.

¿ No m' esperabas poch fresch ?

¿ Massa conech ja tas manyas !...

ISID.

Tomasa 't dich que t' enganyas.

TOM.

Isidro, no, repetesch.

¿ Saps que vols, grandíssim truan,
escolta, que t' ho diré :

conquistar-me á mí, perque
no contradiga ton plan ;
però com tinch ja pelat
lo clatell, ab tot atino,
y no vull á don Paulino,
per gendra, s' hes acabat !

ISID.

¿ Y si ara jo t' expliqués
que hi ha un gros motiu que obliga
á que nostre gendra ell siga,
que 'm dirias ?

TOM.

Ara vés !

¿ Pot ser tu t' has presumit
que seré tan pedás d' asa
de ignorá 'l que passa á casa ?...

ISID.

Es dir, que tu has traslluhit ?...

TOM.

Tot lo que 't passa y no 'm dol ;
y es, que per trauer de apuros

á ton germá, tres cents duros
vas afiansar no fa molt.
Y com ara ton germá
ha fet quiebra, entens lo cas?..
Fiansa fas, tu pagarás.

ISID. ¡ Jo hagués cregut lo refrá !

TOM. Mes com dits diners ab tino
y ab intenció maliciosa
deixarlos va donya Rosa,
la mare de don Paulino ;
com que tu lens una noya
que á son fill mol goitg sol fer,
no poguent cobrá ab diner
vol cobrá ab tan rica joya :
y tan sols per quedar lluhit
als ulls de tóta la gent,
proposas tu un casament
que prou rechassa ton pit.

ISID. ¡ Las meas moltas desgracias
m' han posat en cas tan trist ;
May tal cosa habia previst !

TOM. Dóna á tons secrets las gracias.

ISID. Pero ¿ com has sapigut,
tu tal cosa ?

TOM. Vigilant,
mentres tu estabas obrant
del modo que t' ha perdut.

ISID. Jo, que tan sols t' ho callaba
per no omplirte de quimera...

TOM. Ton silenci, Isidro, era
lo que mes m' incomodaba.

ISID. ¿ Y la noya, que sap res ?

TOM. Tot ho sap.

ISID. ¡ Pobre Cristeta !

TOM. Per só sempre la pobreta
triste está que no pot més.

ISID. Doncas já que ho sabeu tot,
avenimnos... y casemla.

TOM. A la noya ?

ISID. Sí, ¿ quet sembla ?

TOM. No pas ab aquet xicot.

- ISID. Es que paraula he donat
y retractarla no es just.
- TOM. Lo que sí es bastan injust,
quitarli la voluntad.
- ISID. Véus aquí 'l que sou las mares...
¡ sempre beu de buscar tramoyas!
La voluntad de las noyas
déune ser la dels seus pares.
Jó d' aqueix m' hi enterat molt
y sé que 's molt bó y honrat.
- TOM. Si, ambolica la bondat
ab una fulla de col.
- ISID. Es que no pots di 'l contrari! ..
son posat per si já ho diu.
- TOM. ¿Y si jó 't digués que viu
sols de cal apotecari?...
- ISID. Mira tu ma situació;
que si 'm nego, de repenta,
per venjarse, sens presenta
aquí ab l' execució. (*Ab súplica.*)
- TOM. Próu la veitg.
- ISID. Y ¿no 't condols
de mas penas?... ¡ Quin cor tens!
- TOM. Lo que ami 'm condol, ¿ho sens?...
son de ma filla los dols.
- ISID. Pero, dona...
- TOM. ¿ Tal te creyas?
¡ Válgam Deu, quin seny tindria!
Primerament la daria
á un escura xumaneyas.
- ISID. Ah!... dulenta y terca esposa!
- TOM. ¿M' has compres?...
- ISID. Si y basta ja;
Mes la noya 's casará, (*Cobrant valor.*)
y ab lo fill de donya Rosa.
- TOM. ¡ Apa, donchs, si ets tan pintat! (*Desafiant to.*)
- ISID. Si, no seré mes carronya:
que ans de sofrir tal vergonya
casarla es ma voluntad.
Mes, ¿ ahont es aqueix barret?
¿ Que no baixa encara?... (*Cridant.*)

CRIS.

Si.

(*Entra Cristeta per 'hont ha sortit poch ans; ab un gech blau, uns guans y un sombrero, pero tot passat de moda. Isidro, al veurerla, l' hi pren tot desseguida y s' ho posa molt depressa, en tan se declaman los versos següents.*)

ISID.

Vaya, depressa !

CRIS.

(*¡ Ay de mi! (Ap.)*)

TOM.

Y ara, ¿que vol fé 'l ximplet ?

ISID.

Mira, noya ; jo m' en vas per que 'l cas demana urgencia : conto ab la teva obediencia ?...

TOM.

Marit, no l' alcansarás.

ISID.

Qui 'm contesta no es ningú !

TOM.

¡ Oidá!... ¡ se vesteix de gala !

ISID.

Quéda, esposa, en hora mala!...

Cristeta, confio ab tú. (*Sen va per l' esquerra.*)

ESCENA IV.

TOMASA y CRISTETA.

CRIS.

¡ Mare !...

TOM.

¡ Filla del meu cor ! (*Abrassanla.*)

CRIS.

Que faré ?

TOM.

Descansa ab mi, tal com has fet hasta aqui y de rés ne tingas por.

CRIS.

Si lluirarme no pot ser !

TOM.

Doncas, será ; perque encara, Cristeta, 't quéda ta mare y ella sab lo que ha de fer.

(*S' en va per 'hont ho ha fet Isidro.*)

ESCENA V.

CRISTETA.

Y 'm deixa sola !... Y s' en va !...
Mare, mare ?... ¡ y no 'm contesta!...
¡ Oh, Deu meu ! 'Hont anirá,

que remey puguia encontrar,
 á ma desgracia funesta? . . (*Pausa curta.*)
 Pero ella que no es tacanya
 y es dona de gran valia,
 m' ha dit:— confia ab ma manya...—
 Mes ¡ ay ! que á voltas s' enganya
 aquell que en son valer fia.
 ¡Oh Deu meu!... ¡Tu que 'ts tan bo (*Agenollanse.*)
 y ho fas tot tal com te plau,
 de mi tingas compassió...
 busca, si, un medi ab que jo
 surti be d' aqueix sarau!

ESCENA VI.

CRISTETA y DELFI.

DEL. ¡ Deu te guart !
 (*Presentanse á la porta de la dreta.*)
 CRIS. ¡ Ola !... Delfi.
 (*Aixécantse admirada y corrent á ell.*)
 ¿ D' ahont surts tan á deshora ?
 DEL. ¿ Que t' estranya 'l véuram ? (*Ab intenció.*)
 CRIS. Si.
 DEL. Doncas vinch, com véus aquí.
 á parlá ab una traidora. (*Mes admirada.*)
 CRIS. Y ara, ¿ que dius ?
 DEL. Lo que sents.
 CBIS. ¿ Va de serio ?
 DEL. Si, Cristeta.
 CRIS. ¡ Clar ho mostran mos torment !
 DEL. Donchs, jo no comprench que tens.
 CRIS. Traidora ! Perjura !...
 DEL. ¡ Apreta!...
 DEL. Dom un cigarro entre tant; (*Variant de tò.*)
 ja ho disputarem après
 tot fent sendra y tot pipant.
 CRIS. Que está de broma 'l galant?
 (*Ab ironía, donántli 'l cigarro.*)
 DEL. ¿ Cuán val eix cigarro ?
 CRIS. Rés.

- DEL Jo no visch de caritats;
guarda per altres tals obras: (*Molt marcat.*)
tinch sinch dits y duplicats
que al treball acostumats
guanyan pel gasto y de sobras.
¿Cuánt val eix cigarro, dich?
- CRIS. Tres cuartos, si 'l vols pagar.
(¿Deu meu, no se com estich!) (*ap.*)
- DEL. Perque 'l veitg. ros y bonich,
tres y mitg t' en vull donar.
Sobra un xabo, donam mistos (*Paganlo.*)
- CRIS Aquí va un cent de cartó. (*Donanli,*)
¿An vols de cerilla!
- DEL. No:
que abans que 'ls tals fossen vistos
ja encenia jo ab aixó.
(*Inflama un misto dels que t' hi ha donat Cristeta,
y pega soch al cigarro; mostrant gran naturalitat hasta que's diga.*)
- CRIS Sembla que estás enfadat?
- DEL. Motius tinch que á tal m' obligan.
- CRIS. Delfi, vius il-lusionat. (*Ab interés.*)
- DEL. Cristeta, á parlá ab vritat,
tas paraulas ja 'm fatigan.
- CRIS. Es que comprench lo motiu
de ta vinguda y m' amolas
ab eix posat pensatiu,
puitg encar que mut, molt diu...
¿Qui t' empeny que tan rodolas?
- DEL. ¿Qui t' empeny que tan rodolas?
- CRIS. Lo carinyo que 't professo
y que tu tan mal me pagas.
- DEL. Qui no 't conegues!... (*Ab ironia.*)
- CRIS. Confesso
que t' estim més que no espresso.
- DEL. Ton amor, al cor fa llagas.
- CRIS. ¿Tens acás queixa de mi?
Parla, digas si la tens?
- DEL. Si la tinch Cristeta, si.
(*Agafanla del bras y ab calor.*)
¿Tú t' has vengut 'n Delfi!
- CRIS. ¿Impostura!

DEL
CRIS.

¡Vritat!

¡Ments!.. (Molt sech y ab vivesa.)

(Delfi, repriminse, dona una mirada de compació a Cristeta; luego, ab molta calma, l' hi diu:)

DEL.

Sinó que may m' ha faltat

l' enteniment necessari,

de ma quimera impulsat

t' agafaba d' un grapat

y t' enviaba al ossari.

¡Falsa, ingrata; mala dona;

mentidera, mes que 'n Calsas!

¿Qué t' ha fet la ma persona

per que tú, finginte bona,

trahexisla en tan l' ensalsas?

¿Que t' he fet, digasme net,

per deixarme per un home

lleitg, sort y escanyat de llet,

que de tant que 's estrefet

fins los xicots ne fan broma?...

De ma bondat, que no es poca,

n' has fet abús, molt me dol;

mes ara es quant me pertoca

á mi obrir la meva boca

tons drapets per traure 'l sol.

CRIS.

No te las peguis tan fortas

Delfi, que no hi ha pertan.

DEL.

Com?...

CRIS.

Tú 'ls papers bruts portas.

DEL.

¡Mas confiansas tinch ja mortas!

CRIS.

Prompte ressucitarán.

Èscoltam, si ho tens á bé.

DEL.

(¡De quimera estich que trinol!) (ap.)

CRIS

Que m' escoltas?

DEL.

Si ho faré,

puitg d' aqueix modó sabré.

si 't vol mes que jo 'n Paulino,

ja que per ell m' has plantat.

CRIS.

Qui t' ho ha dit?

DEL.

Per los meus mals,

no falta.

CRIS.

T' han enganyat.

DEL. Nega tu la veritat!.. (*Colèrich.*)

CRIS. Si, t' ho nego, perque es fals.

DEL. Mostrau, donchs ?

CRIS. Qui ha dat lo cor,

may podrá dar á un altre home

la ma d' esposa y l' amor.

DEL. ¿No menteixis, per favor!

CRIS. Lo que dich, Delfi, nó es broma.

DEL. Minyona, aqueix coracero (*Variant de tó.*)

no vol fer fum ni caliu.

¿Vols dir tu que 's habanero?

CRIS. Mireusel que está guassero. (*Ab tó de burla.*)

DEL. Cristeta, d' aquí á l' estiu!

(*En ademan de anarsen.*)

CRIS. Que, ¿t' en vás? (*Temorosa.*)

DEL. Sí, ma persona

per últim cop ja 't saluda.

CRIS. Delfi, no fassis la mona.

Vina y escolta... (*Detenintlo.*)

DEL. Ay ! minyona...

¡ que 'n tens de lletra menuda !

Pero jo ja 't conech massa.

CRIS. Te dich que nó cregas res.

Teva es de mon cor la plassa.

DEL. Deixam anar, traidorassa!...

CRIS. Vólsme creurer ?

DEL. No. (*Secament.*)

CRIS. Donchs, vés. (*Deixantlo.*)

La porta tens franqueixada,

mes si despres penadit

la vols passá altre vegada,

fácil es siga tancada;

lo nostre pá es ja partit.

Ingrat!.. perque si d' un cor

que está per tú apersonat,

t' apartas, plé de rencor,

sens cap motiu, tal favor

mereix ser recompensat.

DEL. ¿Y si jo t' anés mostrant

que se lo que está passant

á ton pare, que 'm dirias?

- CRIS. Que ara, tú, véurer deurias
lo que mon amor es gran.
- DEL. ¿Y si amés jo prosseguia,
dihente, que ton pare ha estat
que á mi m' ha desenganyat?...
- CRIS. Llavors te perdonaria
per ser ell qui t' ha enganyat.
- DEL. ¿No has dat tu paraula?
- CRIS. No. (*Sech.*)
- DEL. Pero, la darás?...
- CRIS. No se...
Teva ser he jurat jo,
del contrari...
- DEL. ¿Qué? (*Ansiós.*)
- CRIS. Com so,
dunzelleta muriré.
- DEL. ¿Que 's que dius que 'm fás content? (*Transigint.*)
- CRIS. Lo que sents y no mereixas.
- DEL. Perdonam! (*Ab alago.*)
- CRIS. Per ignocent.
- DEL. No he duptat mes que un moment.
- CRIS. Y has fet mal !
- DEL. Ab rahó 't queixas.
Mes, ton pare?...
- CRIS. Si algun dia,
per sas cosas, ab desfici,
de olvidarte 'l sacrifici
m' exijis, ¿saps que faria?
- DEL. No sé.
- CRIS. Tancarme al Hospici.
- DEL. Al veurer cuant vals m' animo
y mostrar qui soch sabré.
¿M' estimas, tita?...
- CRIS. No se... (*Ab intenció.*)
- DEL. Donchs jo, mira, si t' estimo. (*Besantli la má.*)
- CRIS. Apartat, que 'l pare vé.
(*Los dos, sorprendos, s' apartan al fondo de la
esquerra, mentres que per lo portal d' ella entran
Isidro y Paulino.*)

ESCENA VII.

Dits, ISIDRO Y PAULINO.

- PAUL. ¿Y vol dir lo senyó Isidro, (A la porta.)
que ella ja hi ve bé del tot?...
- ISID. Don Paulino, l' hi aseguro
- PAUL. He?... Que diu? (*Aproximant l' orella á Isidro.*)
- ISID. Que si senyor.
Entri sensa compliments.
- CRIS. (*¡Valgam Deu!*) (*ap. trista.*)
- DEL. (*¡Y vé ab lo sort!*) (*ap. ab mofa.*)
- ISID. Ja veurá lo que l' estima.
- PAUL. No l' entench!..
- ISID. ¡Be crido prou!
- PAUL. Alsi mes la veu encara:
ja sap que hi sento molt poch.
- ISID. Jo l' hi deya... Pero, calla!.. (*Reparant en Delfi.*)
¿Tú, dins ma casa altre cop?...
- DEL. Ja ho pot veurer... (*Acercanse á Isidro.*)
- ISID. ¡Vatualistu! (*Quimerós.*)
- DEL. Tan sá com sempre y tan bó:
- ISID. ¿Que no 't recorda aquell cuento
que t' hi contat no fa molt?
- DEL. Si per cert.
- ISID. Donchs, perquè tornas?
- DEL. Per saber que hi ha de nou.
- ISID. Saps lo que hi ha?... que de casa
prestament toquis 'l dos,
perque ta presencia en ella,
com ja saps, m' agrada poch.
- DEL. Es que vinch á reclamar
los drets que en ella tinch jó.
- CRIS. (*Delfi, calla!*) (*ap. á éll.*)
- ISID. Ay!... tarambana!
Tú aqui drets? digas, quins son?
- DEL. Los meus drets, encar' que os pesi,
son aquells que 'm dona amor.
(*Isidro esclata una rialla de compació.*)
- PAL. (No 'ls entench d' una paraula.) (*ap.*)

- CRIS. (¡De que 's barallint tinch por!) (ap. temerosa.)
 ISID. Aném, noy, jira de full;
 per tu ja s' ha post lo sol;
 que si drets aqui tenias
 qui ara 'ls te es aqueix minyó. (Per Paulino.)
 ¡Valgam Deu!... (Ab rialla sardónica.)
 DEL. ¿Perque riu ara? (Atmirat.)
 PAUL.
 ISID. Ja l' hi diré despres tot.
 DEL. Si no que 'ls anys os respecto,
 lo que no mereixeu vos,
 os diria quatre fástichs
 deixantvos com un drap tort;
 ¡Sacrificar á una filla (Plé d' entussiasme.)
 per pagá un déute!... ¡Oh dolor!...
 Pero ja que 'l cel m' envia
 á mas mans eix fastigós,
 rival sense sentiments,
 home vil y de mal cor,
 d' urbanitat y de modos
 vull donarli una llisó.
 ¡Preparat, donchs, don Paulino!
 (En actitud de acomètrél.)
 PAUL. ¿ Qué vol fer? (Més atmirat.)
 ISID. No tingua por,
 que son sogre es son escut. (Escudantlo.)
 PAUL. No 'm fa res que sian dos
 CRIS. Delfi, no mógues escándol! (Detenintlo.)
 ISID. ¡Vaya un home!...
 CRIS. Per favor,
 no li peguis.
 DEL. Deixam, noya,
 que sols vull traurel del mon.
 ISID. ¡Au, mocós, si ets tan valent!
 (Al oure Delfi que Isidro 'l desafia, fa un altre
 esfors, logrant escaparse de Cristeta y corre cap á
 Paulino dient :)
 DEL. ¡Resa 'l credo!... Pero... no : (Repensanse.)
 que matarte 'm fora mengua.
 PAUL. ¡Sembla que fa 'l trovador!
 DEL. Per criatura 't perdono.
 PAUL. No l' entench?...
 ISID. ¡ S' ha tornat boitg !

DEL. Isidro, dintre poch rato (*Resentit.*)
 sabré mostrárvos si ho só.
 Cristeta, no estiguias trista ;
 ab Deu confia... y adios !
 (*S' en va per la esquerra.*)

ESCENA VIII.

Dits, menos DELFI.

ISID. ; Véus aquí 'l que som los homens !...

CRIS. (*M' ha dit cunfia...*) (*Ap.*)

ISID. Iguals tots.

Paraulas y mes paraulas.

PAUL. No l' hi comprés ni d' un mot.

ISID. Diu, que la plassa abandona
 perque vosté li fa por. (*Ab fingiment.*)
 y que renuncia per sempre
 la ma de la noya.

PAUL. ¿ Cóm ?

ISID. ¡ Ja no tornaré may mes !

CRIS. (*¡ Y quin mentir mes atrás !*) (*Ap.*)

ISID. Ab aixó, voste pot ara,
 ja que li brinda ocasió
 dir lo que vulguia á la noya ;
 que entre tant, penso anar jó
 fins á casa del notari.
 ¿ M' enten, Paulino ?

PAUL. No molt.

D' aqueixa orella no hi sento. (*Per la esquerra.*)

CRIS. (*¡ Vaya un marit mes galdós !*) (*Ap.*)

ISID. Esplicali tu, Cristeta,

CRIS. Pero, pare!

ISID. Qué ?... Qué vols ? (*Alsant la veu.*)

CRIS. No hos enfadeu.

ISID. Doncas, creume ;

que puitg tot ja está dispost:

vull anar perque 'ls capítols

s' enllestescan.

CRIS. Pero ¿ cóm,

voléu vos, que jo li diguia

lo que ignoro?... (Ab tó de súplica.)

ISID.

Tu ho saps tot.

Ab aixó acontental, filla, (Mes dols.)
que hi va nostre honra.

CRIS.

(¡Senyor!) (Ap.)

ISID.

Paulino, la noya espera
parlar ab vosté, tots sols. (S' en va per la dreta.)

ESCENA IX.

CRISTETA y PAULINO.

PAUL.

¿Tan mateix bella minyona, (Acercanse á ella.)
tens desitg de parlar ab mí?

CRIS.

Si per cert. (Ab intenció.)

PAUL.

¿Qué dius?

CRIS.

Que si,

mes será molt poca estona.

PAUL.

Doncas ¿es vritat, hermosa,

que t' agrada ma figura,

y que cifras ta ventura

en dar-me la má d' esposa?

Oh! si jo sento ben clar

com m' esposas ton amor,

al entregarme ton cor

també 'l meu te sabré dar.

Per mas inmensas riquesas,

cuant donguia l' ánima á Deu

la mare, tu serás, creu,

felis mes que las marquesas.

Vestirás sempre á la moda,

tindrás lacayo y donzellas;

y hasta menjarém costellas

lo dia de nostre boda.

Si t' agrada criar gos

dels que crian las senyoras,

parla sols, que jo allavoras

per gust t' en compraré dos.

Mira si t' estimaré,

fins lo cel, com deya l' avi...

Mes ara, fes que ton llabi

parli clar.

CRIS.

Si que ho faré.

Paulino, la nostre sort
m' ha posat en un estat
que si Deu no te pietat
de mi, cerca 'm veitg la mort.
Jo era libre y tres anys fa
que mon cor doní á un donzell ;
si vosté ara ve per éll,
com no es meu, no 'l puch donar.
Consideri ma tristura;
cosa que no fora res,
si mon pare no degués
cap favor.

PAUL.

¡Bella criatural

(*Pensant que l' hi ha dit altre cosa.*)

cuant m' agrada eixa querella;
pero, crida, que no 't sento,

CRIS.

¡Si crido mes me revento!

PAUL.

Digasmho tot á l' orella.

CRIS.

(Sa sordaria ja m' emplena;

pero ja que aixis ó vol (*Ap.*)

cridaré, si, y cridant molt

l' hi diré 'l que 'm causa pena.)

PAUL.

Que deyas? (*Ab mol mmo.*)

CRIS.

Pensant estava,

que vosté en aqueix moment

deixes corre el casament.

PAUL.

Aixó no. (*Admirat y resolt.*)

CRIS.

Li demanaba?...

PAUL

No pot ser de cap manera!...

CRIS.

Es que no 'l puch estimar.

PAUL.

¡També jo 'm sabré venjar!

CRIS.

Eix temor, me desespera!...

Per Deu! no 'ns causi cap dany!

(*Agenollantse als peus d' ell.*)

¡Mirim aqui agenollada!

PAUL

¡Ma persona era enganyada;

ara conech tot l' engany!

Mes tu, que 'm donas la bola

tan á la fresca, veurás

de lo que jo seré capás...
 ¡Tremola, ingrata, tremola!...
 ¡Per forsa, sino de grat, (*Quimeros.*)
 casarás ab mi, ho sinó
 vinch aquí ab l'execució
 y hos ho prenych tot!...

CRIS.

¡Ah, pietat!...

(*Paulino, s' envá tot enfadat per la porta de l'esquerra, mentres per la de la dreta entra Tomasa, tota esperterada.*)

ESCENA X.

TOMASA y CRISTETA.

TOM.

¿Que 's aixó? ¡quin avalot!

CRIS.

¡Mare!...

TOM.

¡Filla! (*Corrent a ella.*)

CRIS.

¿Ja aquí sou?

TOM.

Si, que vols? ¿Que hi ha de nou?

CRIS.

Moltas cosas.

TOM.

Digahu tot. (*Fentla aixecar.*)

CRIS.

An Paulino ara s' en vá
 plé de quimera que bull,
 per que l' hi he dit que no 'l vull.

TRM.

Que importa?... deixal anar!

CRIS.

Es que tota m' ha espantada,
 al parlarme en la contienda
 d' una venjansa tremenda.

TOM.

La sofriré resignada.
 Tot lo del mon sofriré,
 menos desgraciarte á tú.

CRIS.

Tindrà que ser, de segú. (*Esporuguida.*)

TOM.

No pas mentres jo viuré.
 Que á ta edat, sens traició,
 no 't pot obligar ni un Rey.

CRIS.

Pero pot ferho la lley.

TOM.

Si no la trampeijan, no.
 Ja se jo fins 'hont arriha
 la lley que avuy dia mana;
 y es aqueixa lley tan sana,

que casar per força priva.

CRIS. ¿Qui es que tan hos ha enterat?

TOM. L' abocat senyor Llogari,
aquell amich del notari
que á sa casa m' en hi anat.

CRIS. Y l' hi heu contat las rahons?...

TOM. Tot, del cap fins á la cua:

allí s' ha esqueixat la grua,
Cristeta, per tots cantons.

Si m' haguessis tu sentit
del modo que m' esbravaba, (*Entusiasmantse.*)
mira, m' queya cada baba
que t' haurias aturdit.

¡Ningú encara sap qui só,
cuant la mosca 'l nas me puija!

¡Ay, d' aquell que á mí m' anuija!..

¡Mare, no diguéu aixó!...

CRIS.

TOM. Y ¿per que? ¿Que 't causo pena?

CRIS. Com parleu deixa manera...

TOM. Va, no 't mostris salamera,

que no ets pas cap Magdalena.

Mes, veitg que ab l' enredo aquet,
res no menjas...

CRIS. Be ho fas prou.

TOM. Vésten dins, ferrat un ou,

y beu de vi algun traguéu

CRIS. No tinch gana. (*Neganse.*)

TOM. Tot seguit,

vés á fe 'l que 't diu ta mare.

CRIS. ¡Deu lo fassa bó á mon pare!

Anansen cap al foro.

TOM. ¡Ja 't dich jo que s' ha llubit!

ESCENA XI.

TOMASA.

Trayemnos la mantellina

y posems 'l mocadó. (*Ho fa.*)

Casarla... no, Isidro, no;

la teva dona es mol fina.

Prime 's lo Delfí que cap,

que encara que sia pobra
l' humbria de be li sobra
y molt be deteixir sap.

ESCENA XII.

TOMASA y CLICH.

(*Entra l' últim per la dreta, ab un feix de papers sota 'l bras.*)

CLICH. Lo señor Isidro Llescas,
está en casa? (*A la porta.*)

TOM. No senyor.

CLOCH. Es que fa una bona estona
que á ma casa, pis segont, (*Ab intent.*)
número dos cents setanta
del carrer de l' ull de poll,
s' ha presentat, ab motiu
d' uns capitols

TOM. Com diu?... Com? (*Admirada.*)

CLICH. Si senyora, d' uns capitols
aquí porto... (*Entrant y mostrantlos.*)

TOM. Y ¿de qui son? (*Ansiosa.*)

CLICH. Si no falla ma memoria,
de sa filla y d' un tal Don...
No 'm recorda.

TOM. ¿Don Paulino?

CLICH. Aixó mateix.

TOM. ¡Ay, ta foitg!... (*Ap. Quimerosa.*)

CLICH. Ab aixó, si mal no feya
l' aguardaria aquí un poch,
hasta que tornés, que 'm sembla
que ara tardar ja no pot.

TOM. Prengui asiento, senyor CLICH. (*Donantli.*)

CLICH. Ab permis de vosté, donchs. (*Assentanse.*)

Mes, com anaba dient:
son marit de vosté, vol
que dits capitols se firmin
avuy mateix, sens retop.

(*Tomasa agafa un altre cadira y s' asenta cerca 'l senyor
Clich, dient:*)

- TOM. (Probaré de subcabarlo; veijam de quin peu se dol.) (*Ap.*)
Y ¿aixó sols ha estat la causa (*Alt.*)
que l' ha portat en eix lloch?
- CLICH. Si per cert, mentres éll corra
no se per quina rebó.
- TOM. Senyor Clich, no parli mes;
ja comprench lo que dir vol.
Mes, no passarà la seva.
- CLICH. Senyora, que diu?... (*Admirat.*)
- TOM. Dich jo,
¿si están llestos já 'ls capitols?
- CLICH. Faltan las firmas tan sols;
pero 's firmarán, presumo,
devant meu y dintre poch.
- TOM. Donchs, miri: si aixis que ho sigan
variar sap vosté lo nom (*Ab misteri.*)
que dirá, *jo don Paulino*,
per vosté hi ha un duret d' or.
- CLICH. ¡Senyora Tomasa Llescas!...
¿Per qui 'm pren á mí? (*Resentit.*)
- TOM. Per hom
que de mi 's compadiria,
si li obris del tot mon cor.
- CLICH. Aixó, senyora, no ho fassi,
que 'm causaria un trastorn.
- TOM. Llavors, miri de complaurem.
- CLICH. No pot ser, no estich d' humor,
ni m' agrada jugar brut;
la netedat sobre tot.
- TOM. Y, ¿no véu que hi ha misteri
en eixa boda?
- CLICH. Si prou;
prou ho veitg, y sens ollerás.
- TOM. Doncas home, per favor;
fassim ara aquéix?... (*Ab súplica.*)
- CLICH. ¡No 'm tenti,
que 'm tocaria l' honor!
- TOM. Deixis de tacas.
- CLICH. ¡Tomasa!... (*Mes ressentit.*)
- TOM. Dos duros, serán!

- CLICH. Tampoch:
y encara que m' en des trenta
sabria dirli que no.
- TOM. Seyor Clich, sembla s' enfada?..
- CLICH. A no ferho estich resolt:
que so un funcionari públich
y no se entendrem de brochs.
- TOM. ¡Vaya una terquedat d' home! (*Ap. aixecanse*)
- CLICH. No, no; primé 's mon honor.
Peró, variem de conversa. (*Aixecanse també.*)
Diguim, ¿te 'l rapé ben bó?
- TOM. Lo que tinch es... (*Ab enfado.*)
- CLICH. Pero, calla!...
(*Mirant á la dreta.*)
- TOM. (¡Oh, Deu meu!) (*Ap.*)
- CLICH. Ja aquí son tots.

ESCENA XIII.

Dits, ISIDRO y PAULINO.

(*Entran los dos últims per la dreta; lo primer molt enfadat.*)

- ISID. ¿Ahont es aqueixa mossota
que desprecia 'l matrimoni?..
- CLICH. Senyor Isidro !... (*Sortintli al pas.*)
- ISID. Ah!... perdoni;
vinch rabiós per la xicota:
y de trobá aquí á vosté,
m' en alegro en gran manera.
- CLICH. Home, no tinguia quimera. (*Apaciguantlo.*)
- ISID. Cuant seré sol no 'n tindré!
Mes, ¿ahon es, altre cop dich,
aqueixa mossa, mestressa?
- TOM. A la cuyna.
- ISID. Dons, depressa,
que surti.
- TOM. Esperat un xich. (*Ab molta calma.*)
- ISID. ¡Mira que vull darli grop,
per dolenta y mal criada!
- TOM. Lo que 's aqueixa vegada

- no la veurás de tu aprop.
- ISID. ¿Que vols que vagi á buscarla
y l'arrossegui per mengua?...
- TOM. Lo que tens tu és molta llengua.
- ISID. ¡Veurás, donchs! *Envestint tot dret al foro.*)
- TOM ¡Guarda á tocarla! *(Quitantli 'l pas*
- CLICH. Senyó Isidro!... *(Posantse entre 'ls dos.)*
- PAUL. ¡Qué 's aixó!... *(Ap. Admirat*
- CLICH. Calmis, senyora Tomasa.
- ISID. ¡Mala negada de casa!
- TOM. *(Tot aixó ho sabrá 'l rector.) (Ap.)*
- PAUL. ¿En que quedém á la fi,
senyó Isidro?
- ISID. En que será :
ho he promés y basta ja.
- TOM. No, que jó ho sabré impedir.
- ISID. ¡Per vida de sant Tomás,
que no se com me detinch! *(Ab amenassa.)*
- TOM. Tampoch jó, perque ja tinch.
rato fa la mosca 'l nas.
- CLICH. No hi tornint, per mort de Deu!...
Mirin d' arretglar la cosa.
- PAUL. *(No entench res del que 's proposa.) (Ap.)*
- ISID. Es que será apesar seu.
¡Massa sab lo que així 'm dol
casarla, la gata maula ;
mes, ma paraula es paraula.
- TOM. També la meva.
- CLICH. ¿Qué vol,
principi dar á la lectura
dels capítols?
- ISID. Si, que 's bo
per acabar la cuestió *(Oposantse.)*
- TOM. No será!...

ESCENA XIV.

Dits y CRISTETA.

(Esta última se presenta en escena, al pronunciar Tomasa 'l mitg vers antecedent. Los demás, al escollar la contesta que dona á sa mare, quedan tots admirats, menos Paulino que no comprént lo que passa, fins que 's dirá.)

CRIS. Mare, prou dura
ja la contienda.

ISID. ¿ Cóm ? *(Corrent á ella.)*

CRIS. Sia. *(Accedint.)*

TOM. Y ara, tu, ¿per que has sortit?...

CRIS. Per doná 'l si que heu sentit.

TOM. ¡Ay bestiassa!... *(Ab molta quimera.)*

PAUL. He?... *(Admirat.)*

ISID. Filla mia. *(Abrassantla.)*

CLICH. *(¡Vaya un misteri es aquest!)* *(Ap.)*

ISID. Preparis, vosté ! *(A Clich.)*

CLICH. ¿ Jo ?

ISID. Si.

CRIS. Mare !...

TOM. ¡Fuitg! *(Rechassanla.)*

PAUL. ¿Qué passa aquí ?...

(Isidro, Paulino y Clich s' assentan en torn del vetllador, preparántse per la lectura dels capitols, mentres Tomasa y Cristeta, recitan apart los versos següents :)

TOM. ¡ Gran hossi de rebaquet !

¿ Així á ton amant te vents ?

CRIS. Mon cor sempre será seu.

TOM. ¡ Tonta !

CRIS. ¡ Per la mort de Deu.

no aumenteu mes mos torments !

ISID. Cristeta, deixa á ta mare.

TOM. Casada encar' ella no es.

ISID. Pero ho fará.

TOM. ¡ Jo manés !...

CRIS. Calleu ?... *(A Tomasa ab súplica.)*

- TOM. ¡Que calli ton pare!
- CRIS. ¡ Son estat fa compassió !
- CLICH. ¿ Comensem ?
- TOM. ¡ Preveitg tons mals!
- CLICH. «Capítols matrimoniais.» (Llegint.)
- PAUL. He ?...
- ISID. Silenci y atenció.
- CLICH. »Próxim ya lo desposori
»que farà Cristeta Llescas,
»ab Paulino de las Brescas ;
»perque sia ben notori
»y 'l goitg no sia il-lusori
»dels cónjugues pretendents,
»dich, devant tots los presents,
»que si may es necessari,
»se daré com á notari
»deixos capítols següents. (Llegint.)
»Primer: Isidro v Tomasa,
»pares que son de la noya,
»al casar tan rica joya,
»ja que á gust dels dos se casa...»
- TOM. Aixó es fals ! (Interrompent la lectura.)
- ISID. ¡ Ja bronca móus ! (Quimerós.)
- CLICH. «Felissus, perque ho entenen, (Prosseguint.)
»li donan, pus bens no tenen,
»per dot, déu lliuras, deu sous.»
(Pausa curta.)
«Segonament, Donya Rosa,
»mare del noy, segons creu,
»diu, que al morir lo fa hereu
»de sa riquesa cuantiosa ;
»mes dit noy com requereix,
»sabent ja 'l dot de la dona,
»ab lo que tindrà l' abona,
»fentli mil diners d' escreix.»
- TOM. ¡ Qué 's lo que escolto?... (Airada)
- ISID. ¡ Callém!
- TOM. Callá!... no 'm dona la gana !
Y, voste, don Tarambana,
toqui 'l dos. (A Paulino.)
- CLICH. ¡ Ay!... (Aixecanse.)

- PAUL. ¡Qué juguém!... (*Seguint á Clich.*)
ISID. No 'n fassin cas. (*Détenintlos.*)
PAUL. He?... Que ha dit ?
TOM. Que la noya 'l despreciá.
CRIS. Mare!... (*Ab súplica.*)
TOM. ¡Fuitg, tú !
CLICH. ¡ Ave Maria !...
¡ Quin guirigay !
ISID. Tot seguit,
dona la ma á don Paulino
(*A Cristeta, estirantla pel bras.*)
TOM. No li donguis. (*Estirantla per l' altre brás*)
ISID. ¡ Vina aquí !
PAUL. (¿ Que s' estan burlan de mi... ?) (*Ap.*)
CRIS. (¡ Deu meu, jo surto de tino !) (*Ap. anguniosa.*)
TOM. Cristeta, creu á ta mare.
ISID. A mí creume.
CLICH. Jo m' en vas.
PAUL. Per forsa no la vull pas. (*A Clich.*)
La burla pagarán cara.
CLICH. ¡ Senyors estigan bonets ! (*Anantsen.*)
PAUL. D' aquí un rato tornaré. (*Id. ab intenció.*)
(*Isidro, al sentir qu' es despedeixent, fa un altre esfors, logrant arrancar á Cristeta de las mans de Tomasa, y la presenta á Paulino dient:*)
ISID. Don Paulino, aquí la te.
PAUL. Fássila, Isidro, ab bolets ! (*Rechassanla.*)
CRIS. ¡ Ay !... (*Retrossedint, sofocada.*)
CLICH. ¡ Ben dit !
TOM. ¡ Aixi m' agrada !. (*Satisfeta.*)
ISID. ¿ Que no la vol?... (*Perturbat.*)
PAUL. No pas ja. (*Resolt.*)
ISID. Y... ¿ Perque ?
PAUL. Prompte ho sabrá.
CLICH. ¿ Aném ?
PAUL. D' aquí la tornada.
(*Anantsen ab Clich per la dreta*)

ESCENA XV.

ISIDRO, TOMASA y CRISTETA.

ISID. Ah!.. s' en van, plantantme ab sech! (*Fora de si.*)

TOM. Isidro...! (*Acercantse á ell.*)

ISID. ¡No 'm digas ré! (*Despreciantlla.*)

CRIS. Pero pare...

ISID. ¡Fuitg també... (*Idem.*)

y aneusen, que no hos conech!

¡Sufrí una execució

perque 's burli de mi 'l mon!....

¡Tres cents duros!... y ¿ahont son?

¿Qui podra deixarmels....?

DEL. Jo.

(*Presentanse á la porta de l'esquerra.*)

(*Isidro, queda sumament admirat al veurer de nou á Delfi, pero Tomasa y Cristeta, encara que sorpresas, corrent á ell dientli:*)

ESCENA ULTIMA

ISIDRO. TOMASA, CRISTETA y DELFÍ. *Luego un carté.*

CRIST. Delfi...?

TUM. ¿De veras?

DEL. Calleu. (*Fentlas detenir.*)

ISID. Qui... tu ? ¿Tu... deixarmels?

DEL. Si. (*sech.*)

ISID. ¡Que 't vens á burlar de mi, miserable...! (*Ab intenció.*)

DEL. No ho cregueu.

ISID. Oferirme sis mil rals, y ets un texidór pelat...?

DEL. Si ara aqui m' hi presentat, es que 'ls tinch y ben cabals.

TUM. Que 's que dius? (*Admirada.*)

DEL. Lo que sentiu.

CRIS. ¿D' hont os has tret?

DEL. Ja ho diré;

mes primer vull sapiguer
ton pare que 's lo que 'm diu.)
ISID. (Tal vegada 'ls ha robats!... (Ap) *malissiant.*)
DEL. Senyó Isidro ¿en que, quedèm?
ISID. Primer de tot sapiguem
d' hont ne son desenterrats (*No fanse,*
DEL. Si un amor pur no sentia
ó al menos tan gran no fos,
prestament tocaba 'l dos,
ja que de mí 's desconfia. (*Resentit.*)
Pero ara m' explicaré,
no per dá importancia 'l fet,
sols, sí, per mostrar clá y net
que tinch honra y que vull bé.
(*S' adelanta un poch. Pausa curta.*)
Treballador escarrall (*Molt marcat.*)
d' aquells que no fan dilluons,
tots los cuarts, moments y punts
del dia passo al treball.
Visch tranquil, no 'm falta gana:
corre un dia, dos y tres;
luegu corrent los demás
y arriba 'l cap de semmana.
Llavors, dintre poca estona
que 'l pobre obrer ha plegat,
cobra de rals un grapat,
una semmanada bona.
Mes com ell viu comvensut
de que es un pobre com poch,
per ell no existeixen jochs,
ni 'n véu de dols. ni d' aixut.
Aixis fent, diners li sobran
del gasto y diu: fora engorros...
y á una caixa de ahorros
sen vá, que las portas li obran.
Fica tot quant vol alli,
de lo que 'n cobra algun rédit;
y com la caixa te crédito,
tranquil ne torna á surtir.
Al cap de temps que segueix
eixa via tan sensilla,

troba allí una picutilla
que de durla ni te un feix.

Aquells rals s' han tornat duros
perque molts ni ha de ajuntats;
tres cents duros tinch ahorrats: *(Alsant la veu.)*

¿Volen que hos traguí de apuros?

TOM. ¡T' ha flich! *(Sorpresa y ab alegria.)*

CRIS. Dónam un abrás!... *(Ap. à Delfi.)*

¡Ara conech lo que 'm vols!

TOM. ¿Que contestas? *(A Isidro que ha quedat pensatiu)*

ISID. Jo, tan sols,

que quedo ab un pam de nas.

DEL. Isidro, mireu que 'ls porto

¿Que penseu? *(Mostrant una bossa.)*

ISID. Mereixedor

no só de tant gran favort. *(Negantse à acceptarla)*

DEL. Vinch per ferlhó.

ISID. No ho comporto.

DEL. ¿Y si os demano la filla,
per esposa?... *(Ab intenció.)*

ISID. En aquet préu,
acceptu, si... *(Accedint.)*

DEL. ¿Me la déu?

TOM. Ab mol gust!...

ISID. ¡Será pubilla!

DEL. Igualment te vuldré aixís. *(A Cristeta.)*

ISID. *(Que obraba mal regunech.)* *(Ap.)*

CRIS. ¡Ay Delfi, la vida 't dech!

DEL. Y jo á tu lo ser felís. *(Abrasantse.)*

TOM. Y ara; jo y tú ¿com quedém?

Que 'l viure aixís ja m' afarta. *(A Isidru.)*

CARTÉ. Pel senyó Isidru una carta. *(Entrant.)*

CRIS. ¡Ay, Déu!...

TOM. ¿Qué será?... *(Suptats y temurosus.)*

ISID. Veurem.

(Isidru pren la carta, dona una moneda al carté y eix s' en vá: luegu, passa ab molta rapides los ulls per ella, y al veurer que los demés están ansiosos de saber lo que pora, diu:)

¡La quiebra de mon germá,
s' ha salvat, ja te diners! ..

DEL. TOM. Y CRIS. ¡Gracias á Deu! (*Molt alegres.*)

ISID.

Si, després

tots plegats las hi hem de dar.

Y en avant ara, Tumasa,

prumeto, puig molt me plau,

que sabré donarme brasa

pera que en aqueixa casa

regni sols, la Santa Pau.

(*Grans mostras de aprobació per part de tots los demès, en tant que va cayent lo teló.*)

FI.

Examinada esta comedia, no hallo inconveniente en que su representacion se autorice.

Madrid 6 diciembre de 1864.

El censor de Teatros.

NARCISO S. SERRA.

